



Kế Hoạch Tham Gia Của Cộng Đồng Thuộc Cơ Quan Bảo Vệ Môi Trường Hoa Kỳ Cho Việc Dọn Dẹp Đường Nước Hạ Nguồn Sông Duwamish

Kế Hoạch Tham Gia Của Cộng Đồng là gì?

Kế Hoạch Tham Gia Của Cộng Đồng (Community Involvement Plan - CIP) cho một cái nhìn tổng quan về các khía cạnh và kỹ thuật tiếp ngoại mà chúng tôi sẽ dùng trong toàn bộ việc dọn dẹp một địa điểm bị ô nhiễm. Việc cập nhật kế hoạch tham gia của cộng đồng CIP cho đường Nước Hạ Nguồn Sông Duwamish được dựa trên ý kiến đóng góp của các cư dân tại địa phương, các vị lãnh đạo bộ tộc, các tổ chức cộng đồng, các cơ sở kinh doanh, các đại diện chính phủ, và những người nằm cổ phần khác.

Dọn Dẹp Cho Các Vùng Cần Phải Hành Động Sớm (Early Action Areas - EAA)



Đường Nước Hạ Nguồn Sông Duwamish ở đâu?

Địa điểm Superfund của Đường Nước Hạ Nguồn Sông Duwamish (Lower Duwamish Waterway - LDW) là một phân khúc dài năm dặm của con sông duy nhất thuộc Seattle, sông Duwamish. Con sông chảy giữa Georgetown và South Park và xuyên qua vùng trọng điểm công nghiệp của Seattle để vào vùng Vịnh Elliott.

Tại Sao Đường Nước Hạ Nguồn Sông Duwamish bị ô nhiễm?

LDW đã phục vụ như một hành lang công nghiệp chính của Seattle kể từ đầu những năm 1900. Điều này đã khiến cho các chất trầm tích của Đường nước (dưới đáy sông) bị ô nhiễm bởi các hoá chất độc hại từ nhiều nguồn, xếp hạng từ nước mưa chảy tràn, nước thải, và các thực thi trong công nghiệp. Trong khi môi trường đã được cải thiện đáng kể, sự ô nhiễm vẫn tiếp tục đe dọa tới sức khỏe của con người và môi trường. Bộ Y Tế Washington đã ban hành một khuyến cáo về cá là không nên ăn của, sò ốc và cá (ngoại trừ cá hồi) từ đường Nước vùng hạ nguồn Sông Duwamish. Cá hồi (trừ cá hồi blackmouth ra) là lựa chọn lành mạnh nhất vì chúng chỉ ở sông Duwamish trong một thời gian ngắn.

Ai chịu ảnh hưởng nhiều nhất bởi sự dọn dẹp này?

Thung Lũng Duwamish là nơi trú ngụ từ thời xa xưa của Bộ Lạc Duwamish. Đó là một trong những vùng đa dạng nhất ở Seattle. Khoảng 42% dân số thuộc vùng Thung lũng Duwamish là những người da màu và có khoảng 21% dân số sinh sống dưới mức nghèo khó. Việc dọn dẹp sẽ ảnh hưởng tới nhiều nhóm, bao gồm các khu lân cận thuộc Georgetown và South Park, Các Bộ Lạc Suquamish, Muckleshoot, và Duwamish, cộng đồng doanh nghiệp/công nghiệp, và những người đi bắt và ăn cá và hải sản khác từ LDW.

Những gì đã được thực hiện để dọn dẹp đường Nước vùng hạ Sông Duwamish?

EPA đã công bố đường Nước vùng hạ nguồn Sông Duwamish là một địa điểm “Superfund” vào năm 2001, có nghĩa là vùng này hội đủ điều kiện để được tham gia vào chương trình dọn dẹp đặc biệt của liên bang do mức nghiêm trọng của sự ô nhiễm. EPA chịu trách nhiệm điều hành việc dọn dẹp các chất trầm tích trong Đường Nước, và Bộ Sinh Thái chịu trách nhiệm kiểm soát các nguồn ô nhiễm đối với đường Nước. Thành Phố Seattle, Quận King, Cửa Khẩu Seattle, và Công Ty Boeing đã xung phong trong việc hoàn tất cuộc nghiên cứu toàn diện, cũng như việc dọn dẹp một số vùng bị ô nhiễm nhiều nhất (Các Vùng Hành Động Sớm, được cho thấy ở phía bên trái). Vào năm 2014, EPA đã ấn hành một kế hoạch dọn dẹp cho phần dọn dẹp chất trầm tích còn lại.

Điều gì sẽ xảy ra kế tiếp trong việc dọn dẹp?

Các cuộc nghiên cứu và thiết kế kỹ thuật là những bước kế tiếp. Sau đó, một khi đã kiểm soát đầy đủ được các nguồn ô nhiễm, gần phân nửa LDW sẽ được dọn dẹp tích cực qua việc nạo vét hoặc đặt chất trầm tích sạch phủ lên đáy sông. Công việc xây dựng sẽ cần khoảng bảy năm. Phần còn lại của LDW sẽ được dọn dẹp qua các tiến trình tự nhiên được trải dài thêm 10 năm nữa.

Các Giai Đoạn Đã Hoàn Tất					Giai Đoạn Hiện Nay	Các Giai Đoạn Trong Tương Lai	
Điều tra về sự ô nhiễm và đặt ra các mục tiêu dọn dẹp	Nhận biết các vùng sẽ được dọn dẹp	Xác định các phương pháp hữu hiệu trong việc dọn dẹp những vùng này	Bắt đầu dọn dẹp tại các địa điểm bị ô nhiễm nhiều nhất	Thu thập ý kiến phản hồi của công chúng & đúc kết kế hoạch dọn dẹp	Phát triển các kế hoạch chi tiết về kỹ thuật cho việc dọn dẹp	Thi hành kế hoạch dọn dẹp	Theo dõi việc dọn dẹp
Cho công chúng tham gia (tiếp diễn)							
CKiểm soát các nguồn ô nhiễm (tiếp diễn)							



Kế Hoạch Tham Gia Của Cộng Đồng Thuộc Cơ Quan Bảo Vệ Môi Trường Hoa Kỳ Cho Việc Dọn Dẹp Đường Nước Hạ Nguồn Sông Duwamish

Chúng tôi sẽ cập nhật thông tin cho người dân như thế nào về và tham gia trong toàn bộ cuộc dọn dẹp?

Chúng tôi sẽ dùng các khí cụ và kỹ thuật khác nhau để tạo cơ hội cho quý vị đóng góp ý kiến trong việc dọn dẹp. Các khí cụ này sẽ kể đến công lý môi trường, có nghĩa là nó sẽ nhằm tới việc đảm bảo việc đối xử công bằng và sự tham gia có ý nghĩa của tất cả mọi người bất kể đến chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia hoặc thu nhập. Thí dụ, nếu cần, chúng tôi sẽ cung cấp các dịch vụ thông dịch tại các buổi họp và phiên dịch các văn bản tài liệu.

Các khí cụ và kỹ thuật của chúng tôi

Đi đến những nơi hội họp của cộng đồng (các quán cà phê, các buổi họp khu xóm, v.v...) để trình bày và kêu gọi đóng góp ý kiến.



Tổ chức các buổi họp không chính thức và chính thức tiện lợi và bao gồm, cho các thành viên trong cộng đồng.



Gửi đi văn bản cập nhật qua các trang mạng, email, và thông tấn xã hội; cũng như gửi qua thư, tờ rơi, và các tờ dữ kiện.



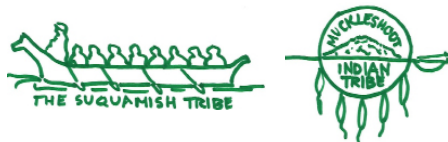
Phát hành báo chí cho các nguồn phát thông tấn để đem thông tin lại cho các cử tọa đa dạng.



Phối hợp với các cơ quan chính phủ khác của liên bang, tiểu bang, và địa phương.



Tham gia vào cuộc tham khảo giữa các chính quyền bộ tộc với nhau của các Bộ Lạc Muckleshoot và Suquamish.*



Tạo cơ hội cho các tổ chức và cá nhân làm đơn xin vào các chương trình đào tạo việc làm.



Hợp tác với Liên Minh Dọn Dẹp Vùng Sông Duwamish/Nhóm Tư Vấn Kỹ Thuật, Nhóm Tư Vấn Cộng Đồng.



Mở các buổi họp thông tin cho tất cả những người nằm cổ phần có liên quan trong việc dọn dẹp.



Tổ chức các buổi họp thông tin chỉ cho các bộ lạc, các ban quản trị, và các nhóm cộng đồng có tham gia trong việc dọn dẹp.



Triệu tập một cuộc họp “Bàn Tròn” để đưa ra các đề nghị cho EPA về việc thi hành kế hoạch dọn dẹp.



Triệu tập một buổi thảo luận để ra các khuyến cáo và những phương cách khác trong việc giảm thiểu các quan ngại về sức khoẻ từ việc đánh bắt cá.



Quý vị có thể tìm hiểu thêm và tham gia như thế nào?

Đến <https://yosemite.epa.gov/r10/cleanup.nsf/sites/lduwamish>

Liên lạc với Julie Congdon, Điều Phối Viên Về Sự Tham Gia Của Cộng Đồng: congdon.julie@epa.gov, 206-553-2752

Liên lạc với Elly Hale, Quản Lý Dự Án Trùng Tu: hale.elly@epa.gov, 206-553-1215

Liên lạc với Liên Minh Dọn Dẹp Vùng Sông Duwamish/Nhóm Tư Vấn Kỹ Thuật:

www.duwamishcleanup.org,

contact@duwamishcleanup.org, 206-954-0218

* Mỹ có một chính phủ để mối quan hệ của chính phủ với các bộ lạc liên bang công nhận, và chính sách EPA tư vấn áp dụng.